

VM15 Panel - Guía Rápida

Manual usuario VM15 – Panel guía rápida

> 9UMES1513-1200 Versión: 220128



Panel VM15 y Teclado





Funciones del panel VM15 HMI





Acceso a la página de setup VM15 HMI			
En la página de Sistema pulsar: Iuego: para acceder a los par	ámetros setup I	HMI o pulsar	Fx para los mandos directos
	abc 💕	F1	Seleccionar Idioma
Devices Version Status VM25HMI v.09.5.090117 D BS Balancer1 v.10.0.081105 D TOUCH DETECTOR1 Gauge1 Touch Detector1 v.10.0.081105 D	****	F2	Cambiar acceso
	1	F3	Pasar a modo <u>BACKUP</u>
Press [ENTER] to execute the command	☆•	F4	Ajustar contraste / brillo (solo para las pantallas monocromáticas)
	S REBOOT	F2	Reiniciar el HMI VM15



Seleccionar el idi	ioma				abc
Usar los botones		ara seleccionar el idioma y pulsar	El cambio de idi	oma requiere	unos segundos.
	Language Italian English-UK Press (ENTER) to execute th	e command	➡ Ø	F6	Salida
Cambiar el acces	0				****
Pulsando descripción de los	+ escribir la s niveles de acceso.	contraseña en el campo específico y	pulsar ENTER. En la	tabla se indio	ca la lista de las contraseñas y la
	Login level: Balance Syst	eme t password	•₿Ø	F1	Guarda el nivel de acceso configurado y sale de la página
	Login	level: Installer ↓ ↓ ↓	+ 🚺	F6	Aplica el nivel de acceso configurado y sale sin guardar
Contraseña	Nivel		Descripció	n	
Acceso	-				
1	Observador	Todos los instrumentos habilitados intervención. Las únicas funciones a acceso.	funcionan en modo a activas permiten visua	alizar los instr	ninguna posibilidad de rumentos y cambiar el nivel de
1294	Operador	Todos los instrumentos habilitados mandos disponibles en modo auton Según las funciones de las configur modo manual.	funcionan en modo a nático (por ej.: CORR raciones de sistema, e	utomático. El ECCION LIMI el operador pu	operador puede acceder a los TES, OFFSET MEDICIÓN, etc.). Jede usar el equilibrador en
1432	Programador	mador Todos los instrumentos habilitados funcionan en modo automático. El operador puede acceder a los parámetros de trabajo y a algunos parámetros de setup.		operador puede acceder a los	
1221	Instalador	El operador tiene el control complet	to del sistema		
Configuración					
13489	Lógica de salidas	Activa la modificación de la lógica (instrumentos.	POSITIVA o NEGATIV	/A) de las sali	idas digitales de los
Backup / Restore	e de los parámetro	s y configuración de sistema			28
	HM		sys 💾	F2	Backup de sistema
	■ BALANCER 1 ■ MULTINET 1 ■ TOUCH DETECTOR 1 WD Counter		Mst	F3	Backup archivo máster (archivo portátil)
			Rst 💾	F4	Restablecimiento
	Press (ENTER) to execute the c	ommand		F5	Actualización software
				F6	Visualización archivo de log



	Modificación de Parámetros
Parámetros	Modalidad de acceso
PARÁMETROS HMI	
(Parámetros de sistema)	Pulsar hasta que aparezca el cuadro de diálogo "SYSTEM" soltar el botón para acceder a la página de Sistema.
	Pulsar después o eleccionar "HMI" y para acceder a HMI parámetros
PARÁMETROS DE LOS INSTRUMENTOS	NOTA: El acceso a los parámetros solo es posible en MODO MANUAL
- Equilibrador	
- Detector de contacto	
- Medidor	Pulsar en la página de estado de la tarjeta función
- Multilink	

Categoría de parámetros	Bot	ón para acceder	Descripción
TRABAJO	\Rightarrow	F1	Conjunto de parámetros relativos al proceso bajo control. Normalmente se identifican como PART-PROGRAMS.
SETUP	≁♦	F2	Conjunto de parámetros para configurar las entradas y las salidas, los sensores y los actuadores y para optimizar los filtros y los algoritmos.
OPCIONES	\mathbf{V}	F3	Lista de opciones que pueden ser instaladas para cada instrumento.

Tipo de parámetro	Propiedad	Procedimiento para cambiar valor
		• SHIFT + Para escribir el valor
	VALOR DE DEFAULT: valor de fábrica.	• () para disminuir o aumentar el valor
Numérico	RANGO: MínMáx.	 para configurar el valor de DEFAULT
	<u>UNIDAD DE MEDIDA</u> (si procede)	para guardar el valor configurado
		NOTA: los valores fuera de rango no son aceptados-
		• () para modificar el valor de la lista
Lista de valores	VALOR DE DEFAULT: valor de fábrica	 para configurar el valor de DEFAULT
		para guardar el valor configurado



Descripción página de parámetros	
Todos los parámetros están organizados como un árbol y están agrupados en carpete	as.
Pulsar o para seleccionar la carpeta y para acceder a la pág	gina de los parámetros
SETUP	Página de los parámetros
PICK-UP [82] BALANCING GRAPHICS & DISPLAYING ROTATION SPEED CONTROL	
Press [ENTER] to execute the command	
→> / →> ↓ → →	
Parámetro listo para s	ser modificado
Nombre del parámetro	Unidad de medida Valor configurado
Maximum vioration Maximum tolerance	mm/s 0.800
Minimum tolerance Unbalance filter tuning	mm/s 0.500 ON
Valor de Default,	
Default: 0.000 Min: 0.001 Max: 10.00	
	. 🗖 🏓 📕
IRABAJO I SETUP	
OPCIONES	
I Mandos	



Lista de los mandos de sistema

Mandos pri	ncipales				
	F1	Conectar el sistema			
	F2	Desconectar el sistema			
	F3	Modo <u>SERVICE</u>			
abc 🚏	F1	Cambiar idioma			
****	F2	Cambiar acceso			
2	F3	Backup / Restore / Actualiz	ar software		
sys 💾	F2	Backup parámetros de siste	ema		
Mst 💾	F3	Backup archivo máster (arc	chivo portátil)		
Rst 💾	F4	Restore parámetros			
	F5	Actualizar software			
	F6	Visualizar archivo de log			
-ờ- •	F4	Ajustar Contraste / Brillo (solo para pantallas monocromáticas)			
S REBOOT	F2	Reiniciar el VM15 HMI			
Mandos gen	erales disp	onibles en los procedimier	ntos		
\checkmark	-	Confirmar / Aplicar	X	-	Cancelar
\bigcirc	-	Start	\bigcirc	-	Stop
	F6	Menú / paso siguiente		F1	Menú / paso anterior
	-	Borrar archivo	+	F6	Salida
▶₿∅	F1	Guardar y Salir			



Reconocimiento de los instrumentos





EQUILIBRADOR [BN]



Mandos

	Desequilibrio
1	Desequilibrio dentro
	tolerancia mínima
÷	Desequilibrio dentro
•⊙	tolerancia máxima
*	Desequilibrio fuera de
•	tolerancia.
(@)	ALARMA: Máx. desequilibrio

Control velocidad cabezal

	Mandril detenido
min	Velocidad de rotación en
~~бк	régimen
	Velocidad de rotación no en
	régimen
	ALARMA: Velocidad de
	rotación superior al límite
	máximo
	ALARMA: Sensor de rotación
\$	no listo

Colector de escobillas

₽ON	Colector de escobillas:
•	Activado
	Colector para anillos: Electroválvula activada

Iconos de estado

Ca	bezal de equilibrado	
Ø	Posición neutra alcanzada	
<u>()</u>	ALERTA: imposible alcanzar posición neutra	
19	ALARMA: ciclo masas neutras imposible	
A	ALARMA: Máx. compensación alcanzada	
1 <mark>.</mark> 2	ALARMA: avería motores cabezal de equilibrado. Efectuar ciclo masas neutras.	
Acelerómetro (pick-up)		
PICKUP	ALARMA: pickup no listo	
	Ciclo de equilibrado	
,	ALERTA: Equilibrado automática imposible	
,	ALERTA: Equilibrado automática imposible ALERTA: Timeout equilibrado	
.	ALERTA: Equilibrado automática imposible ALERTA: Timeout equilibrado	

	Colector No-Link
19	ALERTA: Colector no listo
	Conexión hardware en curso (icono en movimiento)
	Comunicación wireless en curso (icono en movimiento)
)) 0K	Colector conectado
í.	ALERTA: conexión al sensor AE imposible
	Conexión al sensor AE en curso (icono en movimiento)
аб) Ток	Sensor AE conectado
Ϧ₽	ALERTA: colector no alineado
Ĵ€	ALERTA: parte fija del colector en protección
₽₽	ALERTA: parte giratoria del colector en protección
) C	ALARMA: Temperatura máxima en la parte fija del colector
₽ <mark>₽</mark> ₽	ALARMA: Temperatura máxima en la parte giratoria del colector
k e	ALARMA: Parte fija del colector
۵ <mark>۲</mark>	ALARMA: Parte giratoria del colector

ALARMA (genérica)



Mandos

Mandos princ	cipales	et e
<u>+ </u>	F1	Inicia ciclo automático de equilibrado [1 plano]
0 🙆	F2	Inicia ciclo automático de masas neutras [masas a 180º]
\bigcirc	F5	Interrumpe ciclo en curso
🤲 🌔 D	F4	Inicia posicionamiento manual de los motores de equilibrado
₽ 🕅 ₽	F2	Si está HABILITADO, inicia el procedimiento guiado de equilibrado en 1 plano (Equilibrado manual o Pre-equilibrado en 1 plano)
1 ⁽⁰⁾) _{on} 1) _{off}	F3	Colector Encendido / Apagado
1 [®]) AE 1) AE OFF	F4	Sensor AE Encendido / Apagado

				Procedimient	to de equilibrad	o manual [1 plano]
				(+ <mark>)</mark> =?	F2	Calibración
<u>a</u>	2	F2	Inicia adquisición de pesos	£ 0 3	-	Fin adquisición de pesos
Ź	>	-	Cambio	1(+) 2	F1	Corrección
➡		-	Guarda calibración	<u> </u>	-	Ignora / Salta

Movimiento manual de las masas de equilibrio								
	Modo C	OMBINADO	Modo INDEPENDIENTE					
1(+)2	F1	Cruce hacia adelante	1 (+)	F1	Motor 1 adelante			
1(+)2	F2	Cruce hacia atrás	1 <mark>(</mark> +))	F2	Motor 1 atrás			
1(+)2	F3	Paralelo hacia adelante	((+) 2	F3	Motor 2 adelante			
1(+)2	F4	Paralelo hacia atrás	(+) 2	F4	Motor 2 atrás			
(+) _{1/2}	F6	Cambia a "Modo independiente"	(+) ₁₊₂	F6	Cambia a "Modo combinado"			

Mandos en S	etup parán	netros 🦯 🔶
E TEST	F4	Acceso a la función de test I/O para el control del cableado de las señales de entrada / salida de la interfaz digital del instrumento [Conector B1]
E→ 10.0 •V-	F1	Calibración SALIDA ANALÓGICA [Conector B2]



DETECTOR DE CONTACTO [TD]



Iconos de estado

	Salidas		Sensores	Análisis FFT		
1 2 3 4	Límites activos	AE1 √/->>>>	ATENCIÓN: Sensor AE1 no listo	FF1 A	Г	FFT en modo continuo
1 2 3 4	Límites no activos	AE2	ATENCIÓN: Sensor AE2 no listo	FF1 MAX	Г (FFT en modo máximos (detección de pico)
		AE3	ATENCIÓN: Sensor AE3 no listo	FF1 Ø	Г	CERO FFT
		AUX	ATENCIÓN: Sensor Aux no listo			

ATENCIÓN: Sensor de Potencia

no listo

<u>Glosario</u>

- AE = Emisión acústica
- Aux = Fuente auxiliar
- P = Potencia
- V = Variable



Envelope – señales de estado

MASTER	Duración proceso no memorizada
	Adquisición duración proceso en curso
	Error durante la adquisición de la duración del proceso
MASTER	Adquisición duración proceso efectuada correctamente
	Máster no memorizado
	Adquisición máster en curso
MASTER	Error durante la adquisición del máter
	Adquisición del máster efectuada correctamente
	Proceso efectuado sin recibir ninguna señal de STOP
di se	Ningún trigger recibido después de la señal de START
ц ^с ,	Comparación en curso (Envelope)
	Proceso interrumpido

	Zona sobre la tolerancia
<u>₽</u>	Zona por debajo de la tolerancia
	Zonas fuera de tolerancia
	Ip max – señal instantánea por sobre el límite máximo
	Ip min – señal instantánea por debajo del límite mínimo
	Ip crash – señal instantánea sobre el límite de crash
	Ip max – min – señal instantánea fuera de los límites máximos y mínimos
Exp ∰	Comparación concluida (Envelope)
GOOD	Comparación efectuada correctamente (Envelope)
MAX بىلل	Proceso corriente por sobre la tolerancia
	Proceso corriente por debajo de la tolerancia
MAXMIN	Proceso corriente fuera de la tolerancia máxima y mínima





Corrección límite Incremental

Corrección límite Delta

Mandos

	Mandos en m	odo automáti	со					
/	↓‡ 1	F1	Corrección límite 1					
	‡ 2	F2	Corrección límite 2					
	‡ 3	F3	Corrección límite 3					
	‡ 4	F4	Corrección límite 4					
	Mandos en m	odo manual		(†)				
		F1	Reset					
		F2	Modifica las FÓRMULAS de los	Part-programs para definir los límites				
↓	== ====: 2	F3	Acceso rápido a la corrección d	le los límites				
	n	F4	Si HABILITADO, cambia el Part	-program				
		F5	Zoom + de los diagramas					
[F5	Zoom – de los diagramas					
	1 V 1	F2	Acceso a la página de setup de la Variable V1					
	<mark>∕</mark> ∕2	F3	Acceso a la página de setup de	e la Variable V2				
	∕ ∕3	F4	Acceso a la página de setup de	la Variable V3				
	<mark>∕</mark> dubut	F5	Acceso a la página de setup de	e la Variable V4				
	/ Р	F2	Acceso a la página de setup de	el canal de Potencia [Conector D4]				
			Zoom					
				Seleccion ON/OFF diagrama V1				
				Selección ON/OFF diagrama V2				
				Selección ON/OFF diagrama V3				
				Selección ON/OFF diagrama V4				
				Selección ON/OFF diagrama P				
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · ·				
	Cor	rección Límite	es de este menú denendo de la fér	mula dal Dart program configurado				
		A: El contenid	aP x	Corrección límite Absoluto				

iP x

dP x

iV x

dV x



Nodificar Part-program: FÓRMULA								
	Términos]
Salida	Señal salida digital	Elaboración de la fuente	Fuente	Canal	Comparación	Umbral	Operador	
Límite 1 = Límite 2 = Límite 3 = Límite 4 =	[N] = Normal [L] = Latch [E] = Edge	[a] = absoluta [i] = incremental [d] = delta	V P	18	> <	xxx	+ = OR lógico con el término sucesivo . = fin	
		Protección	de términos			Protección Umbral		
El Límite 1 se usa como <u>GAP ELIMINATION</u> basado en el valor incremental de la Variable V1 (variación esperada del 30%), O bien en el valor incremental del canal de Potencia P1 (variación esperada del 15%). La señal digital en salida es NORMAL (dinámica respecto a los umbrale configurados) ímite 2 = L a > 0.0 Límite 2 no usado								
El Límite 3 s motor). La s	se usa como señal d eñal digital en salida	le <u>ANTI-CRASH</u> basada es ``LATCHED", s decir,	en el valor at activa hasta e	osoluto instant el siguiente RE	áneo del canal c SET.	le potencia P1 (8	80% de la potencia	nomina
ímite 4 = L a > 0.0 Límite 4 no usado								
IOTA: Los términos de las fórmulas que aparecen en modalidad "reverse" están protegidos por el instalador del sistema								
Ejemplo: Lí	mite 1 = N iV	1 > 30.0 +	1	5				
El término "N il	P 1 >" está proteg	gido y solo puede mo	dificarlo el ir	nstalador del	sistema.			

Mandos en FÓRMULA								
f	F1	Protege en la escritura los términos de la fórmula o el umbral						
••	F1	Elimina la protección en la escritura de los términos de la fórmula o del umbral						

Mandos de SETUP de los sensores de POTENCIA						
₽ ⊻М 12		F1		Asigna las direcciones de red a los transductores de Potencia		
^{ĸw} 100%		F2		Setup potencia de los motores [100% = Potencia máxima]		
RMS RMS		F3		Setup Filtro RMS		





Mandos de configuración de la variable Vx								
// RESET			F1	Hace el reset del estado				
aha FFT	iiliii: MAX		F2	Conmuta filtro FFT de modo continuo a detector de				
uluu *Ø *	FFT		F3	Conmuta filtro FFT de la función de puesta en cero a reset puesta en cero y viceversa				
- ^B			F4	Setup amplificación señal de entrada B				
	B		F2	Disminuye amplificación de entrada				
	₿+		F3	Aumenta amplificación de entrada				
			F5	Setup filtros digitales				
			F2	Configuración filtro digital pasa banda Nº 1				
		OFF	F2	Activa/Desactiva Filtro digital pasa banda Nº 1				
			F3	Disminuye el valor del filtro digital pasa alta				
			F4	Aumenta el valor del filtro digital pasa alta				
			F5	Disminuye el valor del filtro digital pasa baja				
		Lu _k u.	F6	Aumenta el valor del filtro digital pasa baja				
			F3	Setup filtro digital pasa banda Nº 2				
	ONLI	OFF	F2	Activa/Desactiva Filtro digital pasa banda Nº 2				
			F3	Disminuye el valor del filtro digital pasa alta				
			F4	Aumenta el valor del filtro digital pasa alta				
			F5	Disminuye el valor del filtro digital pasa baja				
			F6	Aumenta el valor del filtro digital pasa baja				
100 J			F2	Setup Variable: Filtro RMS / Fondo de escala				
			F4	Selección ventana de trabajo				
			F2	Disminuye la ventana de trabajo				
			F3	Aumenta la ventana de trabajo				
	Å		F4	Disminuye la ganancia en la ventana de trabajo				
	Å+		F5	Aumenta la ganancia en la ventana de trabajo				
•// >/			F5	Setup diagnóstico sensor				
Mandos Setu	up Parámetros			🗡 🔶 🕹				
₽ TEST	F4	F4 Acceso a la función de test I/O para el control del cableado de las señales de entrada / salida de la interfaz digital del instrumento [Conectores D1 y D2]						
[→ 10.0 1 • V-	F1	Si está HA	Si está HABILITADO, calibra SALIDA ANALÓGICA Nº 1 [Conector D3]					



Mandos En	velope en	modalidad manual	ф
// RESET	F1	Reset / Habilita	
	F2	Start proceso Stop proceso	
	F3	Start adquisición Stop adquisición	
西 💢	F4	Elimina másterr	
图	F7	Modalidad editing master	
Mandos en	modalida	d editing máster	🎤 🖪
₽	F1	Selecciona zona a la izquierda	
<u>n</u>	F2	Selecciona zona a la derecha	
西+	F3	Aumenta la tolerancia superior de la zona seleccionada	
- 📠	F4	Disminuye la tolerancia superior de la zona seleccionada	
西+	F5	Aumenta la tolerancia inferior de la zona seleccionada	
- 🖽	F6	Disminuye la tolerancia inferior de la zona seleccionada	
	F7	Deshabilita la zona seleccionada Habilita la zona seleccionada	
- B	F1	Disminuye la tolerancia superior de todas las zonas	
<u>m</u> +	F2	Aumenta la tolerancia superior de todas las zonas	
- 👜	F3	Disminuye la tolerancia inferior de todas las zonas	
((() +	F4	Aumenta la tolerancia inferior de todas las zonas	
-	F6	Guarda máster	



MEDIDOR [Tipo GA - NG]

Medición In-process y Medición In-process con análisis de redondez







Medición Pre/Post-Process



Análisis de redondez y de forma Post-process





Iconos de estado

Salidas			
1 3 0	Mandos de salto In-process activados		
12 34 0 A	Mandos de salto In-process reconfigurados		
12	Componentes de medición y redondez Post-process fuera de tolerancia		
12 3	Componentes de medición o redondez Post-process dentro de los límites de tolerancia		
τ	Retardo inicio ciclo caducado		
ч	Retardo inicio ciclo no caducado		
D	Extinción llama caducado		
D	Extinción llama inactivo		
0	Redondez fuera de tolerancia		
	Redondez en tolerancia		
\bigcirc	Redondez no activa		
	Redondez y forma		
\bigcirc	Error de redondez		
\bigcirc	Desviación externa		
Ó	Desviación interna		
Ô	Excentricidad		
\diamond	Ovalidad		
\bigcirc	Triangularidad		
	Cuadrangularidad		
\bigcirc	Pentagonalidad		
	Residuo		

Transductores		
<mark>.↓↑</mark>	Overrange	
19	Dimensión máxima	
OK D	En posición de medición	
OK 1	En posición de recarga	
<mark></mark>	ALARMA: Recarga no efectuada	
	ALARMA: Recarga con interrupción de flujo de datos no efectuada	
OK I	Recarga con interrupción de flujo de datos efectuada	

Medición			
Ð\$	Medición In-process		
	Medición Pre / Post-process		
	Posicionamient	0	
\bigcirc	Redondez y ana	álisis forma	
μm mils	Unidades de medida		
ر	Corrección del valor de offset		
M	Cabezales de medición sincronizados		
Ŵ	Dimensiones sincronizadas		
Dimensión			
+	<mark></mark> →OVR	Overrange	
	MAX	Límite máximo	



Mandos

Ø=++	F1	Aumento Offset		
ø <u> </u>	F2	Disminución Offset		
Ø 🚦 💶	F3	Reset Offset		
	F4	Diagrama dimensiones ON /OFF		
↓ <u> </u>				
X2= _{ON} X1= X2= _{OFF}	F5	Diagrama variables ON /OFF		
	F6	Habilita / Deshabilita la sincronizac	ión de los cabezales de medición	
Mandos en mod	o manual			
	F1	Reset señales e inicio ciclo		
؇±	F2	Acceso a corrección del offset		
Ø	F3	Acceso al menú de reset		
n	F2	Cambio de Part-program		
\bigcirc	F5	Acceso al análisis de forma y de re	dondez	
	F6	Habilita / Deshabilita los cabezales	de medición sincronizados	
	F3	ON /OFF diagrama de las dimensiones		
×1= ×2=oN ×1= ×2=oFF	F4	ON /OFF variables de diagnóstico	0	
		Redondez		
		F1	Stop	
		F1	Reset señales e inicio ciclo	
		2 3 UN		



	Puesta en cero		
	Ø ⊃ ⇒ F1		Acceso al cero mecánico
	→ ∅ ← F2		Cero eléctrico
	→ ← F3		Reset Cero eléctrico
	<mark>- ∅ +</mark> MASTER F4		Desviación del máster de la configuración del cero
Cero Mecánico			
	Misuratore 18	1	^ر ائې
Trasnductores usados en la medición	G2 0.3 μm	G3 809.2	μm
En área de mecánico	cero		Fuera del área de cero mecánico
En área de mecánico	cero		Fuera del área de cero mecánico
En área de mecánico	cero		Fuera del área de cero mecánico









Mandos de setup de los Transductores in Gx			
		Conexión y reconocimiento de los cabezales TG200	
	F1	Cada vez que se conecta "en caliente" un cabezal de medición de tipo TG200-LG, es necesario ejecutar el mando para que se reconozca su configuración. En el caso que, tras haber dado el mando, no se visualicen los parámetros de configuración, significa que el cabezal de medición no se ha conectado correctamente o está averiado.	

Mandos en setup parámetros				
E TEST	F4	Acceso a la función de test I/O para el control del cableado de las señales de entrada / salida de la interfaz digital del instrumento [Conector G1]		



Notas:

-
-
_
_
_
_
_
_
_
_
_